

关于敦煌文书 LM664N 之定名

聂志军

摘要: 通过对敦煌文书 "9 **\$+ 和 "9 8\$) 《杂集时要用字》的对比考察,发现二者编排体例相同,并在残存的能够对照的内容上高度吻合,区别在于 "9 **\$+ 给大部分字词进行了反切注音,因此可以定名为《杂集时要用字音》。此外,"9 **\$+ 是目前发现的对《杂集时要用字》进行系统注音的敦煌文书,反映了它当时在敦煌地区的实用性和流行性,纠正了前人关于《杂集时要用字》没有音义注解的成说。

关键词: 敦煌文书;"9 **\$+; 《杂集时要用字》

中图分类号: ^, &)f 8 文献标识码: J 文章编号: \$)) + 1 %\$+ ((()\$ \$)) * 1)) (' 1)+

《敦煌遗书总目索引》将 "9 **\$+ 号敦煌文书定名为《杂字》并有说明 &残卷,体例略同前卷,唯有切音% [\$](P9 ((\$) 商务印书馆 \$%, ' 年重印时,对新发现的原书部分错漏进行了修改,但对 "9 **\$+ 号敦煌文书的说明没有变化^①% * 敦煌宝藏》也将 "9 **\$+ 定名为《杂字》[(((P9 () ()) % * 敦煌学大辞典》在解释“杂字”和“注音杂字”两个条目时,均列举 "9 **\$+ 进行说明,其中“杂字”条目下还有特别说明 &"9 **\$+ 逐字注音,特具一格% ['](P9 *\$8) 《敦煌遗书总目索引新编》对 "9 **\$+ 提要如下: &窄幅纸。残卷,体例略同前卷,唯有切音" [+](P9 \$&)) ;亦将此残卷命名为《杂字》,显然沿袭《敦煌遗书总目索引》\$* 敦煌宝藏》的定

名% * 英藏敦煌文献(汉文佛经以外部分)第七册也收录该残卷,但与前人定名不同,该书将此残卷定名为《失名字书》[*](P9 (\$') ,虽未明确指出是哪部字书,但是较之以前的《杂字》,至少已经肯定了该残卷的性质是字书,这是 "9 **\$+ 定名上的一个较大的进步。

此外,颜廷亮的《敦煌文化的灵魂论纲》也涉及 "9 **\$+ 号文书 &在社会经济文化生活方面,归义军时期的敦煌地区也是取则于中原腹地的 " " 语言文字上,不仅通用汉语言文字,而且大约抄写于乾符六年(, &% 年)的《时要用字》("9 **\$+ 等)还表明敦煌地区按照中原腹地范式进行过语言文字规范化工作% [8](P9 ' 8) 按照颜文意思,

收稿日期: ()\$ \$-)*-\$)

作者简介:聂志军,男,湖南省隆回县人,湖南科技大学人文学院讲师,首都师范大学历史学博士后流动站在站研究人员。(北京 \$)) , %)

基金项目:本文为国家社科基金重大项目“英藏社会历史文献整理与研究!(\$)i ' N,)) 的成果之一。

① 参见商务印书馆编《敦煌遗书总目索引》,中华书局 \$%, ' 年版,第 ((\$ 页。

"9**\$+ 是《时耍字样》之类字书中的一种 ,定名问题似乎已经解决。但事实是否如此呢? 颜文不是

联系^①。但笔者发现,该残卷内容与敦煌写本“98\$)《杂集时要用字》高度吻合。为说明问题,将“98\$)释录如下^②:

杂集时要用字壹阡叁佰(佰)言 二仪部第一

乾_{西北方} 坤_{西南方} 巽_{东南方} 艮_{东北方} 离_{西北方} 兑_{西方}

震_{东方} 坎_{北方} 雷 靄(闪)电 霹雳 昏暗

虹霞 晖曜 雾露 霁晴 霜霰 冰冻 冷暖

暄暑 温凉 澡浴 洁净 扫洒 厅馆 拂拭

埃尘 西园 命友 东阁 延宾

衣服部第二

服饰 袪(3 裆 裙帔 褙袄 袪複 襟袖

襟襴 袍被 领绉 腰褰 袜乳 4 裙 幪纱

罗縠

锦绮 绵絮 头5 儻汗 衫袴 抱肚 半臂

褙襦 腰周 捶膊 冠幘 革带 针线 补缀

缝绽

既然敦煌写本“98\$)与此卷内容及形式均有相似之处,而前者原卷上有题名《杂集时要用字》,此卷在前者基础上又增加了反切注音,因此可以定名为《杂集时要用字音》%按照马德的研究,此前有两种版本的《杂集时要用字》,条列如下:

第一种是“98\$)、“9’((&、“9’、’8、“98()、X9’’%\$等编号文书。